



BARK

Österbottens barnkulturnätverk
Pohjanmaan lastenkulttuuriverkosto

How to create a feeling of belonging through Heritage Education

Lastenkulttuurifoorumi Vanda 30.10.2024



27/4, 1943

Sohrabi

Minä ja perheeni kuuluu on hyvä. Mitä sinulle
on. Miten menee. Me muistamme sinua koska
jä aikanaan et lähettä viestiä. Toivottavasti
Tule loppu ja heti tulet takaisin ketään
kukaan ensin isä ja äiti ikävä sinun perheesi!!!
ja on sulma tapahtu mutta toivon ei
mitään tapahtu Suomessa. Me odotamme
että tulet takaisin. Toivottavasti vastat
teidän kiire.

terveisin sun perheeksi


Allman Sohrabi

Hello, Seida Sohrabi

Me and the family wellbeing is good. How are you doing. How is it going. I am worried about you because a long time you not send message. We wish war ends and that you come home quickly. Because first father and mother miss you so much!!! War is cruel happening but I wish nothing happens in Finland. We wait for you to come back. Hopfully you answer in a hurry.

Greetings from your family

Allman Sohrabi



27.

Ennen kuin mitään sulle kerroin, vaikka en nähnyt
sitten jiltä aika, olen ollut ikävä, anteeksi
että, en voi tulla sinne ja nähdä sinut.

Muuta kaikki on hyvin, jonne sulla on aika paikka,
muuttan, okei. Olen taas työssä.

Tuolionesta sada loppu plane, pääsen kotiin
ja nähdä sinut T-sää joltain. Soikab.

Love u äizi



Hi mom how are you,

although I haven't see you in a long time. I am so miss

you, I appologise that, I can not come there and see

you. But everything is good, are you at a peace place.

By the way, is food enough?

I wish that the war ends soon, I get home and see you

Your son

Love u mother









Vaasa 26.05.1942

Hei Ville,

Mitä uutuuksia? Me olemme nyt hyvää.
Miten menevät sotat? Me olemme jatkaneet koulua,
lunastetut ja loppuun menneet koulut. Ehdotamme
muuttamista paikkaan. Sitä, miten sinä löydät meille.
Mutta, älä hermostu. Me odotamme hyvää uutista.
Me haluamme tulla hyvään aikaan.

Rakastava Annikki

Hello Ville,

How are you? We are really good.

How is war? We are nervous. Since, people and children goes to Sweden. Maybe we change places.

Then how do you find us.

But, don't be nervous. We are expecting good news.

We wish to come good time.

Love Annikki

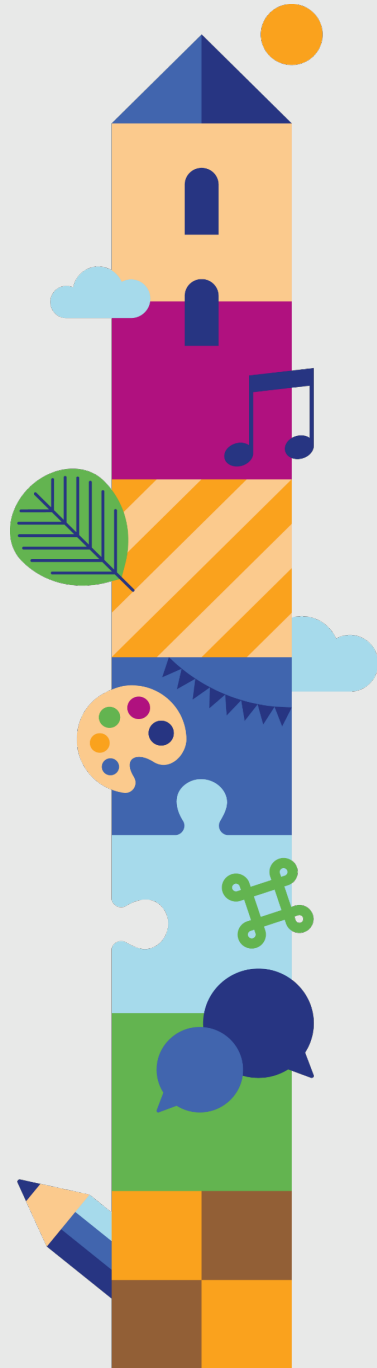


Homefront 1943

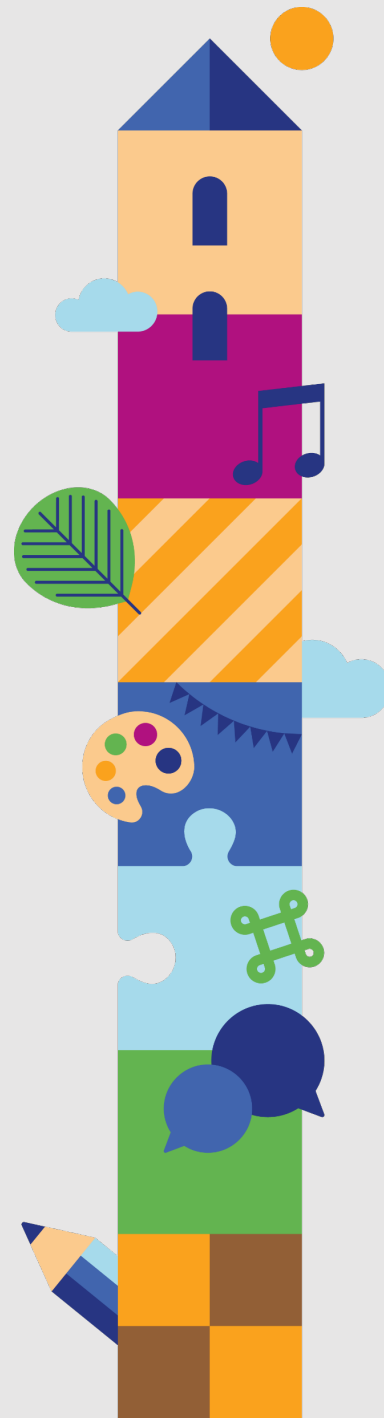




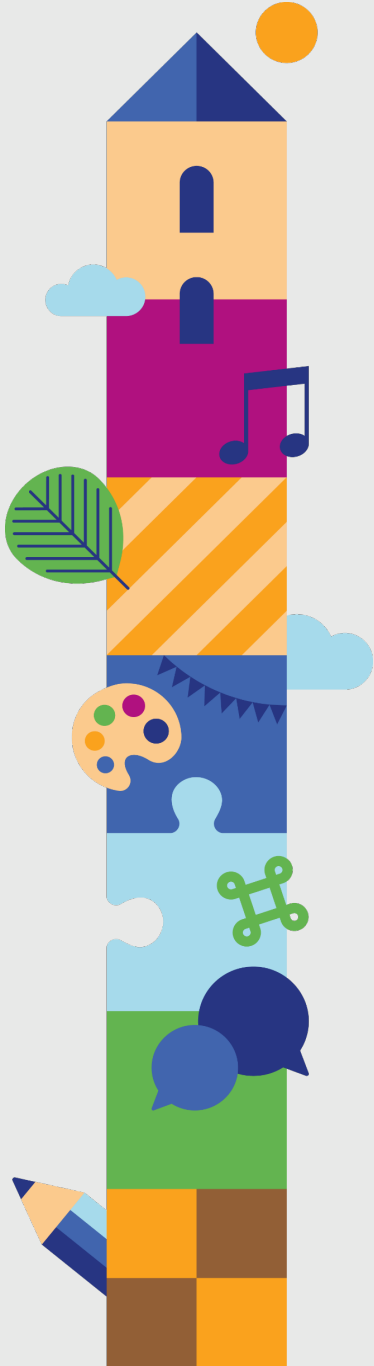
Women and children volunteering



Women and children volunteering



Writing letters to soldiers



Hi! mä etsin mun veli
en ole nähnyt 2 v
Olla kaikki hyvin siellä
en ole ollut en missään kukaan
kiitos teille.
Jos te löysitte minun veli
soita minulle + puh. 04 2257208
KIITOS.

Hi I´m looking for my brother

I did not see him two years

Is everything good there

Do you have enough food

Thank you

If you find my brother call me: 041235708

Thank you



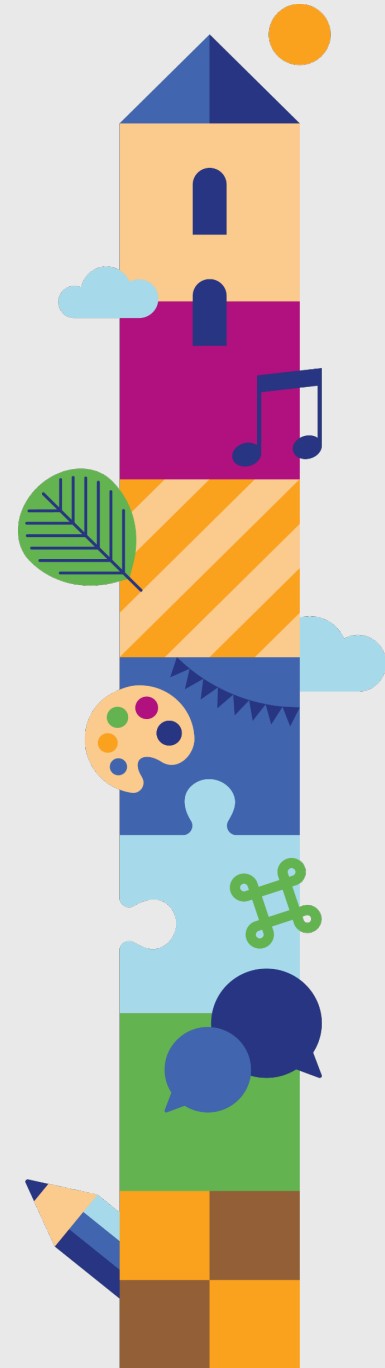


I did not
know that!





I did not know that!



Maha

Minä kaipaan sinua. Täällä kaikki on
hyvä. Meidän lapsi on kasvanut ja hänellä on
ikävä sinua ja hän aina itkee. Sanoo missä on
minun äiti.

Mikä sinulla kuuluu ja miten meni. Onko työ
raskas.

Mulla on huono uutiset, minun veli on vankilassa
nyt, mutta kaikki on hyvin.

Terveisiä Salah!

Maha

I miss you. Here everything is good.

Our child has grown and he misses you and he is
always crying, tell me where is my mother.

How are you and how did it go. Is work hard.

I have bad news, my brother is in prison now, but
everything is fine.

Greetings Salah!



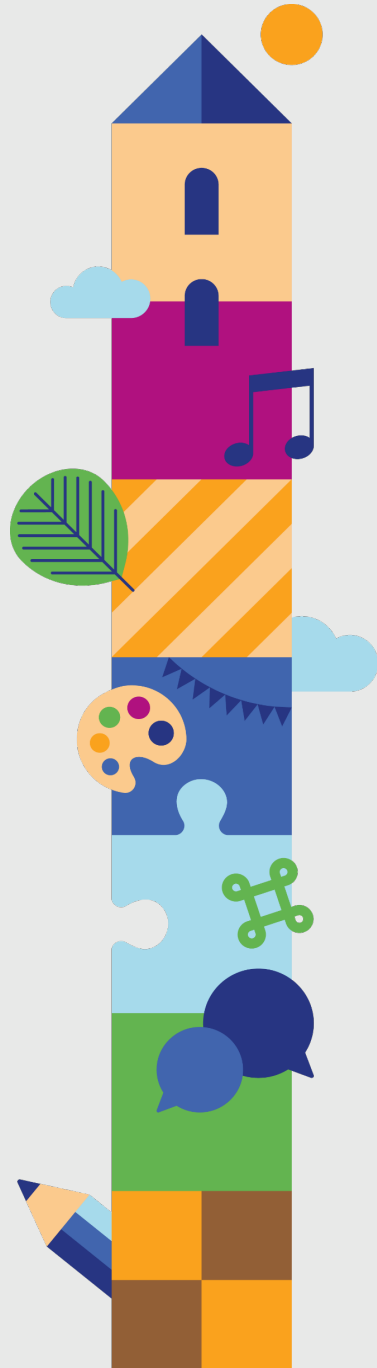
<http://uu.diva-portal.org/smash/record.jsf?pid=diva2:1438293>



UPPSALA
UNIVERSITET

“I think about you every day, every night”

Experiences, acceptability and use of the Time Travel Method among Finnish and newly arrived migrant students in Ostrobothnia: A qualitative study



Hej barn, min man

Hur är du det? Jag är bra
har! Barnen saknar ^{på} dig. Jag hoppade
allt är bra. Jag tänker på dig varje
dag, varje kväll. Tid är så långsamt
utan dig! Jag Älskar dig.
P.S. Jag väntar på dig i puss & puss ☺
Mayvor

Hallo, my husband!

How are you? I am good.

The children miss you. I hope everything is well.

I think about you every day, every night.

Time is so slow without you!

I love you.

PS. I'm waiting for you!

Kisses (heart) kisses (heart)

Mayvor





BARK

Österbottens barnkulturnätverk
Pohjanmaan lastenkulttuuriverkosto

Victoria Nylund

victoria.nylund@obotnia.fi

044 055 5825

